

# IRELAC

## INSTITUT INTERUNIVERSITAIRE POUR LES RELATIONS ENTRE L'UNION EUROPÉENNE, L'AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES

UNION EUROPÉENNE –  
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES :

# LE SOMMET DE SANTIAGO FACE AUX DÉFIS CONTEMPORAINS

### SÉMINAIRE INTERDISCIPLINAIRE

24 AVRIL 2012  
9H30 – 17H30

**BRUSSELS MANAGEMENT SCHOOL ICHEC**  
BD. BRAND WHITLOCK 2  
1150 BRUXELLES

### INSCRIPTION

irelac@ichec.be  
genevieve.fancois@chileanchamber.be

### RENSEIGNEMENTS

IRELAC-ICHEC  
Christiane Daem,  
Manoir d'Anjou C301  
Rue au Bois 365  
1150 Bruxelles  
Tel. 0485059170.

L'entrée au séminaire est gratuite.

Le séminaire sera transmis en streaming et enregistré.

Langues de travail: français- espagnol- anglais

Organisé en vue du Sommet des Chefs d'État et de gouvernement de l'UE, de l'Amérique latine et des Caraïbes qui se tiendra les 26 et 27 janvier 2013 à Santiago du Chili, ce séminaire interdisciplinaire a pour but d'analyser les enjeux des relations transatlantiques, d'évaluer les résultats atteints par rapport aux objectifs fixés et d'identifier l'apport de ces relations à la gouvernance mondiale.

Ce septième Sommet des chefs d'État et de gouvernement de l'Union Européenne, d'Amérique latine et des Caraïbes aura pour thème « *Alianza para un Desarrollo Sustentable: Promoviendo Inversiones de Calidad Social y Medioambiental* » (Alliance pour un développement durable: promotion des investissements à valeur ajoutée sociale et environnementale). IRELAC a pris l'initiative de réunir des spécialistes et les principaux acteurs de la préparation du Sommet UE-ALC de Santiago du Chili afin d'analyser et de débattre de l'évolution des deux régions et de leurs relations. On y évaluera la valeur ajoutée des Sommets, les résultats obtenus et les défis que la prochaine étape de Santiago du Chili pourrait relever, toujours dans l'optique de renforcer les intérêts communs des deux ensembles régionaux. Il est crucial pour les relations entre les deux régions, que ce Sommet réponde aux attentes des acteurs politiques et à ceux de la société civile, en rendant plus tangibles les objectifs de l'alliance stratégique visée et en renforçant les acquis de la diplomatie des Sommets.

- Sous le haut patronage de **S.E.M. Carlos Appelgren Balbontin, Ambassadeur du Chili** auprès de l'Union Européenne, du Royaume de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg.
- Organisé par l'**Institut Interuniversitaire pour les Relations entre l'Europe, l'Amérique Latine et les Caraïbes IRELAC** et la **Chambre de Commerce Belgo-chilienne (Bruxelles)**.
- En collaboration avec la **Brussels Management School ICHEC**, l'**Institut des Amériques (Paris)**, la **Maison de l'Amérique latine (Bruxelles)** et le **Centro Extremeño de Estudios y Cooperación con Iberoamérica – CEEXCI (Mérida-Espagne)**.



**BELGO-CHILEAN  
CHAMBER OF  
COMMERCE**



**GOBIERNO DE  
CHILE**  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES



# IRELAC

## INSTITUT INTERUNIVERSITAIRE POUR LES RELATIONS ENTRE L'UNION EUROPÉENNE, L'AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES

UNION EUROPÉENNE –  
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES :

# LE SOMMET DE SANTIAGO FACE AUX DÉFIS CONTEMPORAINS

### SÉMINAIRE INTERDISCIPLINAIRE

24 AVRIL 2012  
9H30 – 17H30

**BRUSSELS MANAGEMENT SCHOOL ICHEC**  
BD. BRAND WHITLOCK 2  
1150 BRUXELLES

### INSCRIPTION

irelac@ichec.be  
genevieve.fancois@chileanchamber.be

### RENSEIGNEMENTS

IRELAC-ICHEC  
Christiane Daem,  
Manoir d'Anjou C301  
Rue au Bois 365  
1150 Bruxelles  
Tel. 0485059170.

L'entrée au séminaire est gratuite.

Le séminaire sera transmis en streaming et enregistré.

Langues de travail: français- espagnol- anglais

9h30 – 10h	Accueil des participants
10h – 10h45	<b>SÉANCE INAUGURALE</b> présidée par Mme le professeur <b>Brigitte Chanoine</b> , Recteure de l'ICHEC en présence des représentants des partenaires institutionnels du séminaire. <b>DISCOURS D'OUVERTURE</b> par le Commissaire <b>Karel De Gucht</b> , Commission Européenne: « <i>Les perspectives des négociations commerciales UE-ALC en vue du Sommet de Santiago</i> ». <b>MESSAGE</b> du Secrétaire général <b>Enrique Iglesias</b> , Secrétariat Général Ibéro-américain par <b>Maria Salvadora Ortiz</b> , directrice de la Division des Relations internationales SEGIB. <b>QUESTIONS-RÉPONSES</b>
10h45 – 11h15	Pause
11h15 – 13h	LE SOMMET DE SANTIAGO DANS LE CADRE DES RELATIONS EUROPE-AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES: ACQUIS, ENJEUX, DÉFIS  <b>PRÉSIDENT: SEM Carlos Appelgren</b> , Ambassadeur du Chili auprès de l'Union Européenne <b>PANÉLISTES: SEM Jorge Valdez</b> , Directeur de la Fondation EU-LAC (Hambourg) / <b>João Aguiar Machado</b> , Directeur General adjoint de la Direction Générale Commerce, de la Commission Européenne / <b>Rafael Gelabert</b> , Chef de division Affaires régionales, Direction Amériques, Service Européen pour l'Action Extérieure / <b>Philippe Orliange</b> , Directeur Amérique latine et Caraïbes, Agence Française pour le Développement (Paris). <b>QUESTIONS-RÉPONSES</b>
13h – 14h30	Pause
14h30 – 15h30	PANORAMA DES ÉVOLUTIONS DES RELATIONS ÉCONOMIQUES UE/ALC - IMPLICATIONS POUR LE PARTENARIAT STRATÉGIQUE UE-ALC  <b>PRÉSIDENTE: SE Mme Sandra Fuentes-Berain</b> , Ambassadeur du Mexique auprès de l'Union Européenne <b>PANÉLISTES: Carlos Quenan</b> , Professeur à l'IHEAL et à l'Université de Paris III, Vice-président de l'Institut des Amériques (IDA, Paris) / <b>Christian Ghymers</b> , Professeur à l'ICHEC, Président de la Chambre de Commerce Belgique-Chili, Président de l'IRELAC / <b>Arnaldo Abruzzini</b> , Secrétaire Général d'Eurochambres <b>QUESTIONS-RÉPONSES</b>
15h30 – 16h	Pause
16h – 17h	LA COOPÉRATION DANS LES DOMAINES DES SCIENCES, DES TECHNOLOGIES ET DE L'INNOVATION: PIERRE ANGULAIRE DU DÉVELOPPEMENT ET D'UNE ALLIANCE STRATÉGIQUE  <b>PRÉSIDENT: S.E.M. Rodrigo Rivera</b> , Ambassadeur de Colombie auprès de l'Union Européenne <b>PANÉLISTES: Luigi Montanari</b> , Professeur de science et technologie alimentaire de l'Université de Perugia (Italie) / <b>Christiane Daem</b> , Secrétaire exécutive d'Irelac / <b>José Luis Briansó</b> , Professeur de cristallographie de l'Université Autonome de Barcelone / <b>Frank Heemskerck</b> , Directeur de Research & Innovation Management Services (RIMS) / <b>Thomas Zadrozny</b> , Directeur exécutif de NANOfutures, Bruxelles <b>QUESTIONS-RÉPONSES</b>
17h – 17h30	CONCLUSIONS GÉNÉRALES  <b>Monsieur Pierre Vimont</b> , Secrétaire général exécutif du Service européen pour l'action extérieure
17h30	Cocktail de clôture



**BELGO-CHILEAN  
CHAMBER OF  
COMMERCE**



**GOBIERNO DE  
CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**